other J.C. First . . . .

isei Jockey Boots Home Queen's Plate Winner

How It Is To Be An merican Nisei

by CAROL HASEGAWA

ASHINGTON. — Being a ese American has its trying ents. I guess every one of has experienced moments as the following:

ecause of your obvious phys- features, you're immediately gnized as an Oriental. Very people will come up and if you're from Japan. When say you were born here, they "No wonder you speak lish so well; I mean, with- an accent!" Others will come and ask you if you're Chinese Japanese, just out of curiosity.

Many Caucasians have never ver talked to an Oriental be- I once had a roommate from all Wisconsin town who said I was the first Japanese rican she had ever seen. nk God she didn't stare and at me as if I had two heads a tail.

Caucasians who have been to an are extremely friendly and ous to tell you of their trip Japan or to show off a smat- ng of the Japanese language. number who have been to n and who really enjoyed mselves is unbelievable. One nd said that she attended a n-America Society of Wash- on meeting once and was the Japanese person there. She also the only person there had never been to Japan. rather embarrassing when yone else talks about his and expects you to have ex- enced the same thing simply use of your racial heritage.

or some reason, Japanese ericans who have never been oduced to each other may er make the move to intro- e themselves. They may live he same building, or ride same bus every day, or know ething about the other, but will rarely make the friend- gesture. In fact, when they each other, they turn the r way, or look up or down f preoccupied. It sounds rid- ous and childish but it hap- s every day. I'm guilty too. After a while you become re- ciled to the whole business, etimes these moments can be pleasant. Rather than ng away from people who e up to you, starting a con- ation or smiling can make friends at lest for the mo- t. Most people are trying to friendly and mean no harm.

Queen Mother Congratulates Tak Inouye

TORONTO.—First Nisei to ride a Queen's Plate winner Tak Inouye, formerly of Vernon, B.C., chats with the Queen Mother after booting home the 7-to-1 shot, Whistling Sea. She presented a plate to jockey Inouye in honor of his big win. The Queen's Plate is Canada's top race classic and last Saturday's running was the 106th of its history. (Globe and Mail Photo)

25-year-old Farm Boy From Vernon, BC Captures Canada's Top Riding Prize

TORONTO.—Nisei jockey Tak Inouye became the first Japanese Canadian to ride a Queen's Plate winner last Saturday on Whistling Sea in front of a roaring crowd of 31,752. The 7-to-1 shot was the first western horse to win the 106th running of Canada's most coveted race crown.

"This is the greatest thrill of my life," said 37-year-old trainer Roy Johnson of his first Plate triumph. "I was riding the horse with Tak in the stretch drive. Our strategy was to get the lead and try to hold down the pace.

"What a game horse. Four others took a shot at him during the running. But they couldn't get him. It's tough to win a race when you go to the lead at once."

A claim of foul by jockey Ron Turcotte was soon disclaimed by officials.

After the race, jockey Inouye was presented to the Queen Mother who presented horse owner, Paul Olivier with a purple leather bag containing 50 sovereigns. It was the traditional gift of the reigning monarch, in this case, Queen Elizabeth, daughter of the Queen Mother.

The jockeys' quarters at Woodbine resembled a convention of muscular midgets, said reporter Dick Beddoes. Tak Inouye got to shake hands like a visiting Rotarian.

"You win that one for Japan, eh?" Avelino Gomez said, sticking out his palm.

"No," Inouye said solemnly. "For Western Canada."

Ron Turcotte came by towelling himself and paused to apologize for claiming foul against Whistling Sea.

"Sorry to take a little edge off your win," Turcotte said. "But I had to holler when you bumped me out of the gate."

Inouye was affable about the enquiry which held up confirmation of Whistling Sea's win for several minutes.

"It's okay," he told Turcotte. "You had to do it, but the bumping wasn't my fault."

Then Inouye told the assembled interrogators: "The inside horse (Butterscotch) bothered me and swung me out toward Turcotte on Des Erables. He had to take up when I drove to get clear."

Ramon Hernandez, who didn't have a mount in the Plate, greeted Inouye quietly "God bless yourself," Hernandez said in soft Spanish tones.

Inouye was saying: "The Whistler ran his own race. I tested him first at the half to see how much horse I had, and he took off. When I asked him again at the five-sixteenths, he picked up his head and kept pushing."

Pushing has been the law of Tak Inouye's life. He was born in 1939 at Duncan on Vancouver Island, the son of an Issei logger. During hostilities with Japan in the Second World War he was shipped inland.

The Inouye family settled first in the Kootenay Valley of B.C.'s interior, then moved to Vernon in the Okanagan. Tak grew up to work on farms and service stations before Les Lear hired him to exercise horses six years ago.

(Cont. on Page 8)

Popular Nisei Kindergarten Teacher Receives B. Of E.

TORONTO. — Popular kindergarten teacher, Miss Helen Tokiwa recently received her Bachelor of Education degree from the University of Toronto through their extension courses.

She has been appointed to lecture Primary at this year's summer school being held in Ottawa. Miss Tokiwa is the daughter of Mr. and Mrs. M. Tokiwa of Toronto.

Student To Bike Tour Canada And U.S.

OAKLAND. — A 22-year-old student at Hosei Univ. near Tokyo, Akira Kawaguchi plans to visit scores of sister cities in the United States and Canada in the coming month in his effort to keep the People-to-People program really a people-to-people movement. He will do his travels on a bicycle.

The visitor who has seen each of 40 Japanese sister cities at least three times via bicycle during the past five years said that when he started his tour in Japan he sensed that the "people-to-people" movement was becoming too political.

He felt that politicians who wanted to travel with public money were slowly turning the people against the program.

"The program was going downhill. It was no longer people-to-people — but mayor-to-mayor." Kawaguchi notes.

The Hosei student said his interest in the people-to-people movement was sparked when he was 17 by former President Dwight D. Eisenhower who is chairman of the organization. He is scheduled to meet Ike at Gettysburg in November.

"I must make alterations in my biking schedule to fit the realities of your freeway system," Kawaguchi said. Bicycles are not allowed on the freeways.

Another "reality" he must face is that of expense. He is spending time with private families who have volunteered their homes to help defray his expenses.

While biking he wears a sweatshirt with a bright "People-to-People" emblem on his back.

Japanese Pulp Technique Might Revolutionize B. C.

VANCOUVER. — Lands and Forests Minister Ray Williston said recently a Japanese pulp processing technique will bring a revolutionary change to the B.C. pulp industry.

Mr. Williston, who returned earlier this month from a trip to Japan, said the technique involves use of hardwoods now considered waste in British Columbia and an apparent elimination of mill odors.

He said a Japanese firm that plans to participate in a proposed 1,155-ton-a-day mill at Canal Flats in the southeast Kootenay wants to use the same processes it uses in Japan — processes that allow use of 100 percent hardwood on some kraft components.

The firm, Honshu Pulp and Paper Co., is a partner with Canal Development Co., a subsidiary of Crestbrook Timber Ltd.

Life $avings Rain On Long$horemen

SAN DIEGO. — An estimated $25,000 in bills fell from a San Diego ship in Osaka, Japan, an official of the shipping firm said.

Wynne Williams, president of the San Diego Steamship Co., said recently that Japanese longshoremen got most of the money and that the ship's officers were able to recover only $6700.

"We think it was someone's life savings, but we have no way of determining who could have been the owner," he said.

Japan's 1 Satellite To Be Launched '67

TOKYO. — Japanese scientists have announced they plan to launch the nation's first domestic-made artificial satellite into orbit in 1967.

The satellite will be used exclusively for academic purposes, said Dr. Hideo Itokawa, one of Japan's leading rocket experts.

Japan's 'Dr. Lotus' Passes Away At 82

TOKYO. — Dr. Ichiro Oga, botanist and internationaly known authority on lotus, died recently of brain ailment at the Tokyo University Hospital here. He was 82-years-old.

He flared into the international limelight in 1952 when he succeeded in raising a lotus from a 2,000 year old seed found in Chiba Prefecture neighboring Tokyo, and making it bloom.

Since then he has been known as "Dr. Lotus" and was decorated with a purple ribbon by the Japanese government. in 1961.

apan Prof. Says U.S. Way Of Life "Hysterical"

ONOLULU.—Dr. Koji Sato, ssor in psychology at Kyoto ersity, believes that the rican way of life is a hy- al way of life" reflecting erations of expressions". erving that while Ameri- like to talk out matters, generally speak out with dish honesty", Dr. Sato con- ed "childish with mature ty which implies great self- onsibility.

perfect example of Ameri- child-like honesty, he noted, the recent statement made respected U.S. official who that Japanese newspapers communistic. Dr. Sato noted also highly irresponsible. was among some 700 par- nts at a Western Psychological Assn.1 meeting recently at Hilton Hawaiian Village.

Dr. Sato is editor of Psychologia, an international journal of psychology in the Orient. He was invited to speak on Zen and other Oriental teachings useful in Western psychotherapy.

He said the U.S. craving for Zen in recent years indicates that Americans culturally young are "coming to maturity". As a result of U.S. interest in Zen, he said, a feedback is occuring in Japan. "We're having a Zen boom now. It took the American to help the Japanese recognize their own treasure."

THE NEW CANADIAN
An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin
Vol. XXIX—No. 51 WEDNESDAY, JUNE 30, 1965 Toronto, Ont.

異常冷害と手不足で
日本のお百姓さんは泣く

経済の不況と異常冷害が昨今の日本の話題である。（東京支社）

今年ははやくから『寒い夏』がくるといわれていた。冷害については、『新緑だより』の中でも一寸書いたが、東北、北海道あたりの被害が多い。田植期になっても二メートル位の積雪が残り（岩手県）、まるで冬ごもり状態で、そのむなしさが老人や農夫をいらだたせ、それを苦にして自殺したものが全国（主に東北）で二十五人もいる。土地は農夫の生命であり、苗代は希望である。まいたモミがそのまま枯れて去り、田の水に氷が張っていては土とともに生きてきた人たちに大きな失望を投げたと思われる。

この悪條件にもう一つ、人手不足がある。遅れている農園に動員される働き手が少ない、百姓を嫌いな人達が多くなったのである。

最近、農業のめざましい進歩は各地で認められてはいるが、一方農業は依然としてやっぱり、確實に『斜陽産業』だという重苦しいムードが一般にしみこんでいる。

特殊な農業經營をしているものなら別として、普通の米麥専業農家では生計の見てみはたたない。東北地方の若いものが農業を嫌って都会に走り、あとは老人、農夫、しかたなく村に残っているものが人不足と冷害に苦しんでいる。

ジェトロ本部 村上理事訪市

ジェトロの村上理事は今回訪米加、米各地のジェトロ駐在員および晩市とモ市の駐在員らが来る七月六日ト市パーク・プラザ・ホテルで参集、村上理事を中心にト市有力者を招いて会食することになっている。

人事消息

■結婚

▲ト市の小原秋平氏夫妻息女保子マーアジー嬢と晩市の神谷治郎氏夫妻息教アーチー氏は六月十二日聖ジョージ・ノルウェー教会でバグレー牧師司式で結婚、タウン・アンド・カウンツリーで披露、晩市のWK樓でも祝宴を張った。

▲ト市の白石勇氏夫妻息女幸子ショリー嬢と同市の吉田藤三氏息考タク氏は六月五日佛教会で石浦開教使により結婚式をあげ、チャイナ・ハウスで披露、米国方面に新婚旅行した。

▲ト市の日高邦男氏とオカナガン・センターの小林壽々代さんは六月五日ト市で結婚式をあげ、花嫁の父小林傳兵衛氏宅を訪問、去る二十一日バーノンで新夫婦紹介の披露宴が盛大に行われた。

■死亡

▲レスブリッジの小坂茂一氏（八二）は六月六日同市病院で死去。八日レ市佛教会で通夜兼告別式を西村、河村兩開教使により執行、九日マウンテンビュウ墓地に埋葬した。

●如月クラブ文化部では七月卅一日締切で短歌（雜詠、二首以内）を募集している。投稿先は同文化部。

ト市日系合同教會秋のバザーは十月十六日に開催と決定している。

志風治療所

▽どうしてもなおせぬ具合の悪い身体の痛み、冷え、しびれ一切▽血壓異常▽肝臓▽つわり▽ぜんそく▽ヘイフィバー▽ガンなどのような難病でも醫者の国ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歴史ある東洋醫學であなたの身体を整え、健康体へ！

身体調整専門 志風

Phone 266-6568
Suite B, 8775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.

□新入荷□

日本食料品

いつも豊富に取揃えています

キノース マーケット（木下）

KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

パーティー

家庭パーティーに立派に盛られたおすし各種、その他料理の仕出し注文に應じます。配達は無料。

前日までに御申込み下さると好都合です

予約席の御申込は Phone EM. 6-2164

460 Dundas St. W., Toronto

日光食堂 NIKKO GARDEN

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-8374
PL. 9-6096, HI. 7-1100

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-9585
CR. 8-9586

花

HO. 6-2041
HO. 6-5362

ハナ一切の御用命は親切・勉強の

シャロン花屋

912 Pape Ave.

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理

増原章康

電話 三二一—六八八一
（自宅）八七九—一七〇〇

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

●日本行切符 販賣代理

ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン

●呼寄手續一切

●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六一五
電話六八四—二七四七

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます

トロント市
木下律

電話=PL九—二六三二
=PL五—七三七一

住宅賣買

トロント市のウイリアム・フィル・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄

いつでも御相談に應じます。お電話下さい。

BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2581

▲新着品御案内▲

▲只今大好評の老若男女を問わず愛用される胃腸健康の腹巻—中山式胃腸腹巻（サイズ—大、中）
▲中山式快癒器 ▲頭痛・脳・神経薬—ノーシン 健脳丸 光明丸 ハッキリ ノーソ ▲胃腸薬—わかもと 赤玉神教丸 ビオトモサン 正露丸 ビオフェルミン ▲肩こり・神経痛薬—マーテン サロンパス トクホン 貸黄膏 万金膏 イルガピリン アンミピロ ▲御婦人用化粧品—強力マダムジュジュ ミスジュジュ ウテナクリーム アクネクリーム 美龍 明色アストリンゼン ソフトアストリンゼン 生盛エースローション ▲頭髪に良いヒメ椿油 肌を作る洗粉—ユゼ黒砂糖石ケン ユゼ洗粉 ▲殿方用ヘヤークリーム—丹頂・柳屋・八重椿ポマード 丹頂チック 加美の素 ミクロゲンパスター ミクロゲン▲目薬—大學 新大學 スマイル ロート目薬 ▲口香錠藥剤—仁丹 ▲その他色々
▲日本料理用御待の『すきやき鉄鍋』『てんぷら鍋』

直輸入小賣商 みかど商會

MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

トロント市

水料金増加につき消費者へのノーテス

トロント市が消費者に提供しているすべての水はメトロ・トロントから購入しています。市が支拂つている水料金は一九六五年七月一日から一八パーセントも増額されます。したがつて市としては來る七月一日から消費者に對する水料金を一五パーセント増加するのやむなきにいたりました。

今年の水料金請求書は六月三十日までに發送済みの分もありますがかかるケースは次回の請求書に追加されることになります。一度に水料金を支拂えば一〇パーセントの割引があることは從前通りです

W. M. CAMPBELL, City Treasurer
C. E. NORRIS, City Clerk

ベトナム戰記（二五）

開高健

姿なき狙撃者！

ジャングル戦（九）

トウ中佐は逃げたり、走ったりしながらも掃射が終るたびにたちどまって何か強がりの演説をやった。ラスター大尉が汗みどろ血まなこでその演説を、『イエス・サー』『ライト・サー』鈍感で傲慢な腕白小僧をあやすようにして聞いてやった。

ボウヤアが走り走りさけぶ。

『プレイボーイ、プレイボーイ、ワン・モア！…』

一〇五ミリ、一五五ミリが吼えて走る。

草の沼地を渡っているとき、武装ヘリコ二台と十九一台がやってきてジャングルの出口に猛烈な機関砲とロケット弾をたたきこんだ。豪勇無比のベトコン兵士は木の梢によじのぼって肉薄するヘリコに猛射を浴びせた。姿は遠くて見えなかったが木の梢が火をふいた。廣大な熱帯のサフラン色に染まった夕焼けのなかで双方の曳光弾は苛烈に美しかった。

沼地をこえようとした時最後のライフル銃と自動銃のすさまじい掃射が私たちの背を襲った。私の直後、秋元キャパの真横を走っていたベトナムの大尉が右肩に貫通銃創をうけてたおれた。

午後十二時。

土の上に横たわり、私達は月光を浴びている。時々ベン・キャット附近からうつ砲弾が月の顔をかすめ、長い鋭い音をのこしてジャングルの方へとんでゆく。ベトナム兵達はさきほどまでビャウビャウパウパウと騒いで洗面器の飯を食べていたが、もう寝てしまった。トウ中佐が明朝早く一回出撃するといったのである。

頭のそばを豚がフップッと鼻を鳴らして歩きまわった。横で寝ていたヴオイテイコが棒のような体を起して石を投げ、ちきしょうめ、ベトコンの次は豚か、といった。

『今日は何人死んだんだろう？』

『死者八名。行方不明四名。負傷三三名と聞いたがね』

『いったいベトコンはあれで何人死んだだろう？』

『わからねえ。一五人死体を確認したともいうし、九人だともいうし。よくわからねえ。砲弾の投下量から推定すれば一〇〇人は死んでるかも知れん。しかしこれもわからん。あんたも見たろうが、こちらはあの沼地で死人や負傷兵を捨てて逃げた』

ごろりと寝返りを一つうつと疲れきったように吐息をついた。そしていった。

『戦争に勝利者なんていねえのよ。おれ達は運がよかったのさ。それだけのことだ。ガッデム。オー・シーッ！……』

故父 茂一（八十一才、大分縣）謙敬院俊定

儀、永らく病中の處養生相叶わず去る六月六日午后三時頃當市病院に於て死去致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申上げます。追而六月八日レスブリッジ佛教會堂に於て西村開教使河村父子開教使により通夜兼告別式を、續いて翌九日當地マウンテンビュー墓地に埋葬の際は御多忙中にも拘らず多數御会葬下され其の上過分の御弔辭御弔電御供花御香典等賜わり御芳志誠に忝く故人生前の御交誼と共に厚く御禮申上げます。同時に故人永々療養中皆様より度々御見舞い下さいましたにも拘らず本人病氣の爲か御尊名を識別致しかねた様子でありまして御禮申上げるべき筈失禮致して居りますについて、それをも兼ねて一々参上御禮申上げる筈の處混雑中略儀乍ら紙上を借りておわびと共に御禮申上げます。

1601 2nd Ave. A. North, Lethbridge, Alta.

喪主　長男　小阪魁
　　　　　妻　芳子
在晩市　次男　小阪鄉次
　　　　　妻　秀子
在日本　三男　小阪彌次
　　　　　妻　さかへ
孫、曾孫一同
親戚友人一同
レスブリッジ佛教會
同　佛教婦人会

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる大方々からの御寄

ニューカナディアン

▲ステブストンの赤澤さゝれ夫人　亡夫長一郎氏記念
▲晩香坡の東海兼造氏　故夫人春子さん記念
▲フォートウイリアムの松淵エドワード氏夫妻　女兒出産記念
▲蒲地英子さん　婚約記念
▲須朗健句会　本紙發展に
▲ルイス・クリーキの前田繁氏　故夫人メリーさん記念

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
七月四日午前十一時半
説教『主イエスの證人』　野村耕三牧師
☒教會學校　午前十一時半
Rev. M. Norisue　Phone 766-5632

生長の家 誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御来會歡迎。

☒重石宅（第一、第三土曜夜八時　第二、第四日曜午後二時）803 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2819
☒上田宅（毎日曜、午後一時半）624 Ontario St. Phone WA. 5-7995
☒宮本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St. Phone WA. 1-9157
☒齋藤宅（第二、第四土曜夜八時）1038 St. Clarens Ave. Phone 533-0437
☒中尾宅（第四土曜夜八時）162 Ellington Dr. Phone PL. 5-6173
☒北年誌友会堀氏宅（第二土曜夜八時）35 Bowerbank Dr. Phone 222-3097

秋紅葉の訪日觀光團 募集

今秋は紅葉の絶好の時期を選び訪日觀光團を組織致す事に相成りました。特に今回は戰後日本の大觀光地として大發展を致しおります北海道の温泉郷を初めて觀光致す事になりました。御友人お誘い合せ是非御參加下さいますよう御案内申し上げます。なお御希望の方には引續き大阪より豪華な關西汽船で四國、九州方面六日間の觀光もして頂きますよう準備致しおります。

●出發期日——十月三日午後三時。CPAL・ジェット機にてバンクーバー空港出發。

●團費——◇飛行運賃、八百四十七弗◇内地觀光費、三百九十八弗（東京、日光、札幌、定山溪、洞爺、登別温泉、箱根、熱海、名古屋、伊勢、大阪、奈良京都旅行費及び東京・札幌間往復飛行運賃を含む）◇四國・九州方面六日間の觀光費、百六十八弗（高松、別府、阿蘇、熊本、雲仙、長崎、宮島、江田島、廣島）

●滞日期間——自由。お歸りはCPAL機でバンクーへ直行か、或はハワイ、ロサンゼルス、サンフランシスコ經由で歸って頂けます。

●別送荷物——船便送りのお荷物は九月一日までに左記へお送り下されば二百斤まで無料で横濱までお届け致します。

Midway Cartage Ltd. 1260 East 6th Ave., Vancouver, B.C.

●訪日手續——經驗深い當社で御取扱い致します。

▲明細書は御申込みあり次第御送り申上げます。

申込所
晩香坡市　岩田旅行案内社　101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント　岩田旅行社トロント支社（電話）

日系 セブンスデー・アドベンチスト教會

532 College St. BA. 5-0636
七月三日（土）午後一時　『神の如く全たかれ』　麻生牧師
七月四日（日）午前八時　『歡びの訪れ』放送 CHWO（1250 Kilocycles）『不朽のいのち』

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
七月四日午前十一時半
聖餐式
『羊飼いとその羊』　今井司祭
☒教會學校　午前十一時半

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。
△第一日曜日カナダ教會　教師　大倉トミ　160 Gracefield Avenue
△第二日曜日トロント教會　教師　神田忠雄　26 Shudell Avenue

辯護士 鬼塚敏三

事務所　トロント市ヴィクトリア街三二一番地
電話　イーエム三ー五〇〇二
自宅　オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　**竹林園**
BAMBOO TERRACE　155 East Pender St. Vancouver, B.C.　Phone MU. [illegible]

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

リバテー米と 國寶ローズ米

◇専門薬——かんわの『胃腸薬』かんわの『婦人湯』かんわの『國寶リュウマチ湯』『若素』『赤玉神教丸』『大國胃散』その他
ご注文は迅速にお届け致します

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇
電話　イーエム六ー五五八九　イーエム六ー五七一一

ミーラス移民官空港で語る

【東京支社】カナダ政府が日本の技術移民導入を推進するため、東京に派遣した移民官ミーラス氏は夫人同伴、十九日の夕方羽田空港に到着、カナダ大使館員らの出迎えをうけた。

ミーラス氏は当分カナダ大使館で事務を扱う予定になっているが、同氏は出迎えの本紙記者(冨木)に「優秀な技術者をカナダに迎えるために努力をするし、トロントでも日系人と打ち合わせした。ぜひ協力を期待する」と述べた。

【晩市】ビーシーへの日本移民は同州への日本の企業投資に伴って開始されるだろう。日本側としては制加移民は日加共同の事業提携に直結すべきものであることを希望しているが、同時に日本技術移民がカナダで成功することに大いに留意し、将来のよい基礎をつくり得る優秀移民を送りたいと願っている。

晩市駐在の三井支店長根内益氏は『日本は一億に近い人口を有しているが、知能も高く勤勉である。この人口はビーシー州生産品の有力な市場であり、ビーシー州で不足している技術者の供給源である』と語って

死因追究を放棄

ト市の曾良若代さんが死亡したことについて、遺族の息子さんらが死因を追究するとのことであったが、その后これを放棄することになった。また桑原ドクターは検死裁判で一證人として證言しただけで、死因について不審があるような證言はしなかったとのことである。

リンスにもう少しというところで奪われてしまった。

美生流の生花展 九月十九日に

ト市の和泉キン夫人が指導する『美生流』の生花展が来る九月十九日午后一時から九時まで日系会館で挙行される事になっている。和泉夫人の門下生や本業者らの作品が展示されるほか同日午后と夜間にわたり生花實演も予定されている。

七二年の冬季五輪を バンフで開催に確信持たる

【オタワ】一九七二年冬季オリンピック大会はアルバータ州のバンフが開催地となることはきわめて有力である。中央及び州政府當局と五輪委員會は一九七二年のウインター五輪大会をバンフにすることにだいたい楽観的意見であり、共産国で開催を希望する共産国群の反對は押し切れるとみている。

したがってカナダ側としても今年末か来年早々が申込み締切りとなるまでに開催申込みを行う手筈をそろえており、来年六月までには冬季五輪の開催地を決定する事になっている。カナ

水兵に懲役刑

【横濱】去る四月十日、當時に碇泊中だったカナダ軍艦乗組水兵一名は、タクシー運轉手鈴木弘文氏に亂暴して負傷を與え、所持金を奪おうとして捕って事件で懲役四年の判決をうけた。

行過ぎた柔道ケイコ 新入生の死で当局再調査を

【東京】千葉県茂原市の県立長生高校でさきごろ柔道部の新入生が練習中に死んだ。学校側や警察側ではこれを『不慮の事故』として扱ったが、文部省体育局で千葉県教委から報告を受けた結果、二十四日死の原因と背景についての再調査を要請。さらに最近、体育クラブで暴行、傷害事件が続発している折りから、この事件をきっかけにクラブ活動についての全国的な調査をもはじめ、その結果によって、全国各中高校に通達を出すなど、クラブ活動の"行過ぎ"にブレーキをかける措置をも検討するという。

井上騎手に栄誉 最高レースに勝馬をおくる

【晩報】北米では最も古い歴史を持ち、カナダ競馬の最高レースであるクイーンズ・プレートで、ダンカンに生れ、ヴァーノンで戦時中をすごした日系カナダ人ジョッキー・井上タック氏(二六)は、乗馬ウィスナング・レーをスタートからリードし、一マイル四分の一を終始一位を保ちつづけ、手に汗をにぎるようなグランド・スタンド前における他の追い抜きの挑戦をしりぞけ、見事にワイヤを切って凱歌をあげ、ジョッキー最高の栄誉に輝いた。

勝馬の所有者ボール・オリビエー氏夫妻(キャルガリー)とツレナーのローイ・ジョンストン氏及び井上騎手らはレースをごらんになった英王太后さまに特別面接を賜わり、賞杯、ツレーなどの記念品を贈られるという名誉をうけたが、二世ジョッキーがかかる光栄に浴したのは井上氏が最初のことであり、ジョッキー界に二世がこのような輝かしい成績を示したのも初めてである。

クイーンズ・プレートといえば全加の最優秀三歳馬の決勝戦で過去四十年間、オ州生れの馬が優勝してきたが、去る土曜午后ト市でのこのレースで西部カナダの馬が勝ったのは最初のことと。井上騎手も幸運にこの馬にのる機会をつかんだもので、英王太后から、おほめの言葉にあづかって握手されて銀製ツレーをうけた。

墓参時 ト佛教会

ト市佛教會の十日(土)午前に行われるお盆の墓参り時間表は次の通り。なお、マウント・プレザント墓地では中央で讀經唱名し、御文章を戴いて各墓石にお香と花を供える。

マウントプレザント九時半、パークローン九時半、セント・ジェームス九時半、ハイランド十時四十分、ヨーク九時四十分、プロスペクト十時四十分、リバーサイド九時四十分、サンクチュアリ十時、グレンデール十時三十五分、スプリング・クリーク十一時、レストヘーヴン九時四十分、パインヒル十時半。

謹啓 吉田クック(ジョージ) 白石幸子(シャリー)

右両名儀、婚約中でありましたが、六月五日ト市佛教会に於て石浦開教使司式の下に結婚式挙行、引續きチャイナ・ハウスに於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御来席の栄を賜わり、その上御丁重なる祝辞、祝電並びに過分なる祝儀、祝品を頂き御芳志誠に有難く厚く御礼申し上げます。なにとぞ今後共両人に對し今迄にも増して御交誼、御指導を賜わりたく略儀ながら紙上を借りて御礼をかねお願い申し上げます。

ト市 父 吉田喜三　母 同 ナツ

ト市 父 白石 勇　母 同 静江

結婚御挨拶

神谷 敦(アーディー)
小原保子(マージー)

右両名儀かねて婚約中の處、去る六月十二日セント・ジョージ・ノールウエー教會に於てパグレイー牧師司式の下に結婚式を挙行、引續きタウン・アンド・カウントリーに於て些か披露の宴を催し、また一週間後晩市WK様にて披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の栄を賜わり、かつ御丁重なる祝辞、祝電、過分なる祝儀、祝品を戴きまして御芳志誠に有難く厚く御禮申し上げます。両人はト市に新家庭を持ちますから今後とも若き両人に對し一層の御指導と御交誼を賜わりたく甚だ略儀ながら紙上を借りて御禮旁々お願い申し上げます。

バンクーバー市 父 神谷 治郎　母 とね子

トロント市 父 小原 秋平　母 綾子

求 病氣より回復中の日系婦人宅で軽い家事の手傳いをする方を望む。本紙郵函十五に書面で申し込んで下さい。

移轉 私達は今回左記に移りました。
開教使 渡邊文磨夫妻
60 Walmer Road, Toronto 4, Ont.
Tel. 921-5989

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

(ゴールデン・ドラゴン) **金龍酒家**

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

すし米として推奨できる米 **さくら米**
冷ご飯になっても堅くならない米 **國寶米**
安くて経済的な米 **菊米**

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二 イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

●新入荷、日本送りに最適の
本年度産 **千數の子コンブ**
數量に限りがありますので早目に御注文下さい
鹽漬數の子コンブ
●つかりかげんがひと目でわかる 卓上漬物器(大・小)
●ピクニック用品各種
日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

私はこの道をたったひとりで歩いてきた

（十二）

妣田圭子

□子ども會を開いた

体が弱いため、勉強も運動も禁じられていた私は、いつも、學校の屋上に上がって町を見おろしていた。清水谷女學校といって、大阪では一、二というい學校だったが、見おろした裏門のあたりは、ひどい貧民の町であった。上級學校へ上がれぬ子らが、私の學校のガラスによく石をぶつつけたものである。しかられれば逃げるだけのこの子らを、しかるより友だちになってみようか。私はひとりぼっちだ。そうだ、お友だちをつくろう。

それから私は、同志を募って、十日くらいして子ども会を開いた。劇の脚本を書し、舞踊の振り付けをする。背景を作る。いままでやったことのないことをはじめたのである。

いまから四十何年も前のこと。まだ世の中に子ども会というものさえなかった時代であった。當時の女學生は、もう婚約者もきまり化粧して學校へ通った時代である。

子ども会は、いろいろの困難をともなった。四十何人もの共鳴者は日に日に脱退し、子ども会の前日には十九人になってしまった。それでもどうにか開くことができた。はたして集まってくるだろうか、と案じていた子どもたちは、六百人も集まってくれた。

それから卒業までの三ヵ月間、私たちは毎月この会を催した。不思議にガラスは破られなくなり、私たち同志十九人は、卒業式の日に先生や来賓からたいへんほめられたのだった。

十九人の別れの日、おのずからめいめいの身の上を語り合った。そのいずれもが片親であったり、おばあさんに育てられた人であったりして、幸うすいおとめばかりだった。いまならこのような仕事はなんでもないことだが、當時としてはかなりセンセーショナルなことだったので、いろいろの新聞に書き立てられた。私は主宰者として、ものを書かされた。不勉強な生徒であった私は、文章を書くすべを知らなかったが、私なりに真實をつづった。

『私たちはみな、さびしいものばかりだった。ほんとうのさびしさを知っているものが、ほんとうの仕事をするものたちである』

いま思うとおかしな文章だが、そのときはしみじみそう思った。私の記事が新聞に出たことで、世の中のどこかで私のほんとうの父が見てくれているかも知れないと思った。そう思ったとき私は胸がドキドキしてはじめて涙があふれた。人が人をなつかしむという心を、私ははじめて知ったように思った。

紫煙

オ州小旅行

（八）

ケンゾー

△『マニツーリン』はインデアン語で、ギッチ・マニトーという、神々のうちで最高權威を持つ神さんの名前からとったとある。一八六〇年に政府との間に約束ができて、十万五千エーカーを除き、全島は買いあげられてしまった。

△除外された地域はリザベーションとなり、インデアンが住んでいるが、全島人口一万二千の約四分の一にあたる二千九百がインデアンで、いまでは雜婚して純粋なものは殆んど皆無に近いという。しかし、インデアンの血が一%でも体内に流れていることが証據立てれば、政府から生活扶助金が與えられる。

△マニトワニンの小町にはとび抜けて立派なレンガ建の郵便局が新設され、なかにインデアン・アフェア事務所があって、ここに[illegible]はチェックを受け取りに來るのを見かけた。居合わせた紫煙子を、顔見知らぬ同胞と思ったのか、いぶかしそうな表情をしていた。

△この小町から北上するとレットル・カレント町につく。その間、三十余哩のハイウエーからの眺めは、瀬戸内海に遜色しないほどの絶景つづきで、展望のきくところに立てば『すばらしい』という言葉以外にはでない。

△レットル・カレント町からメーンランドへ進む途中にエスパノラという製紙工場タウンがあり、そこを通り抜けてサッドバリー市に向った。同市の數哩手前から巌山の頂上に建てられた『ビッグ・ニックル』が遥かに認められる。

△世界的に有名なインターナショナル・ニックル・カンパニー（略稱インコ）が採鑛百年を記念し、この山頂にジョージ六世の肖像を描いた五仙が身長の十數倍に擴大され、全部ニックルで鑄造されたものの土台で記念撮影。サッドバリーでも商議招待でランチョンをうけ、歸途ベリー・サウンドで舟遊び三時間の予定は抜きにして、一氣に南下しトロントに歸着。『また來年は一緒にいこう』と再会を約しながら解散した。

△考えてみれば、一行三十數名、どこへいっても一流ホテルやモテルでとまり、高級レストランで食事という好遇のほか、借切り大型バス、オ州警察車の先導などを含める費用はたいへんな額にのぼることである。

△『足許にこんな觀光地がある』ことを實証しようとする州政府當局の意圖は、決して空しくなかったということができる。（了）

唯一の東洋系記者として一行に参加したことを機會ある毎に意識させたせいか、各地の英字新聞が一行のことを報じた記事中に、日本人記者まで交って……とたいていメンションしてくれたことを付記させていただこう。

水無月句會五月例會募集句入選作

湖舟選

課題『金魚』

語り盡き金魚にひそと夜が更くる　明星
静かさに金魚の波紋廣ごりぬ　月鋭
金魚鉢位置替え客の來る夕べ　志津
バス揺るゝ膝に微笑の金魚鉢　畔道
退院の日の荷の一つ金魚鉢　斐沙
話盡きて池の金魚は媚びんとす　新旬浪
近づけば尾を返し去る金魚かな　敏鳳
ビニールの水に金魚の安からず　華幸
垂尾揺る金魚の水藻青く澄む　夏宵
稚兒の瞳ほれぼれ金魚の動き追ふ　螢火
疲れ眼を金魚へ移し針を置く　芳
掬はれし金魚浴びるや夜店の灯　華仙
お出かけの晴衣の金魚尾のゆれて　美世
藻にかくる金魚に孫の瞳はまろし　屯行
氣樂さや金魚にいやす一間借　青柳
叢池に紅一点の金魚映ゆ　藤郷
まとまらぬ選句たゆとう金魚の鉢　選者

雜誌御注文のお方へ

▲七月號の各婦人雜誌と週刊誌、八月號の各文學雜誌は十日までに入荷致します。

▲八月號の大衆雜誌と週刊誌は七月下旬に入荷致します。

▲予約前納金のお方は期間中の値上り追加金と送料は不要であります。なおビーシー州のお方は五パーセントの税が課されます。

●生菓子類毎日調製致しております。

日本各社レコード・書籍・雜誌

K森田輸入賣捌所

418 East Hastings St., Vancouver, B.C.

新しい電話番號 254-3713

お知らせ　古屋特約店

トロント

▼古屋商店　FURUYA'S LIMITED. 381 Spadina Ave., Tel. WA. 3-9398

▼サンダウン・マーケット　SANDOWN MARKET 221 Kennedy Road, Scarboro. Tel. AM. 1-7040

▼ロイズ・グロセテリヤ　ROY'S GROCETERIA 2453 Gerrard St. E., Tel. OX. 1-1773

▼ジミーズ・グロサリー　JIMMY'S GROCERY 124 Hogarth Ave., Tel. 466-0661

▼キャピラノ・グロサリー　CAPILANO GROCERY 3256 Dundas Street West, Tel. RO. 7-4994

▼テッド・グロサリー　TED'S GROCERY 537 Silverthorn Ave., Tel. RO. 6-2701

ハミルトン

▼西崎商店　NISHIZAKI GROCERY 16 Rebecca St. Hamilton, Tel. JA. 9-6779

ブラッドフォード

▼サンシャイン・マーケット　SUNSHINE MARKET R.R.4, Bradford, Ont. Tel. PR. 5-6696

モントリオール

▼宮本商店　D. MIYAMOTO CO. 5997 St. Hubert St., Montreal, Tel. CR. 1-0123

ポート・アーサー

▼マキズ・コンフェクショナリー　MAKI'S CONFECTIONARY 97 Pine St., Port Arthur, Tel. 345-4102

以上の各店は古屋特約店として日本食料品を取扱っております故、弊社同様の御愛顧をお願い致します。

古屋貿易會社

381 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT. PHONE WA. 3-9398

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5...

毎週水・土二回發行
購讀料金 一年七弗（送料共） 半年四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

中共の要求退け AA會議を延期

ベトナム戦争の平和話も影薄

【アルジェ】第二回アフリカ・アジア會議は先週末完全に崩壊した。中共がエーエー会議を予定通り開催することに努力を集中したが十五ヵ国よりなる會議準備委員会は、アルジェにおける情勢とてらし合わせ、開催を予定通り押し進めるのは賢明でないとの結論に達し、来る十一月五日まで延期することに同意した。

この準備委員會で中共と開催国のアルジェリアだけが孤立し、十一ヵ国のアフリカ獨立國のうち十ヵ国までが、開催延期案を支持、日本も賛成している。

一方、アルジェに滞在中の陳毅外相（中共）はベトナム戦争の平和的解決の話し合いについて、日系記者とインタビューしたさい、ジョンソン大統領が桑港で行われた國連誕生二十年記念に當り、ベトナムの平和交渉を提唱したことに對し

米国がベトナムに二百万の軍隊を送るがよい、より多く深く干入することで、敗戦はそれだけ大きくなろう。平和の話し合いにしても、サイゴンは何者も代表していない。すでに十一回も政變があるではないか——と皮肉っており、ベトナムの完全獨立があるまでは戦争は終るまいと語っている

平和使節は中止

共産國側が承知しないので

【ロンドン】英連邦首相会議が提唱しているベトナム平和使節團の派遣は一時棚上げになったとウイルソン英首相が先週末發表した。

平和国派遣についてソ連はじめ中共が受入れを拒否し、入国さえ許可しないという有様では派遣しても意味がないというわけで、英連邦中の四ヵ国から構成される平和使節團は行きつくところを失ったかたちである。

英連邦首相会議は共産国にもアピールする四ヵ条の平和項目に改稿して、共産国側の承認を得ようとしたに、努力も水泡に歸したもので條件の一つには、ベトナムからすべての外国軍隊が引揚げ、南北ベトナムを統合することをうたっている。

サモン陸上労働者投票

【晩市】ビーシー州水産業の陸上労働者（主にキャナリー働き）に對する州労働省監督のスト賛否投票は七月九日と決定した。賛成投票が大多数となればサモン漁は事實上、ストライキになるわけである。

對加規制 交渉まとまる

日本の輸出三一五%増ワク

【東京時事通信】日本政府は先週末本年のカナダに對する輸出自主規制交渉がまとまり、島津駐カナダ大使がゴードン蔵相に自主規制内容を書簡で通知したと發表した。交渉は昨年十二月からオタワで續けられていたもので、この結果スフ製シャツ、スフ製ブラウス、デイッシュ・タオル、布ぐつおよび防水ぐつの五品目が自主規制對象品目からはずされたほか、その他品目の輸出ワクは全般に三一五%か、それ以上の増ワクをされることに決まった。

コークス崩れ 死者二十四人

【東京】去る土曜夜、都の郊外川崎市内の住宅十五軒に、約三千トンの石炭コークスの山が強雨のため崩れ流れたのが押しよせて破壊二十四人の死者を出した。十四人が負傷し二十五人は救出されたり、自力ではいあがったとある。

批准反對へ

【名古屋時事通信】佐々木社會黨委員長は先週末遊説先の名古屋で記者会見し、次のように語った。

日韓條約批准阻止のため八月中旬ごろ臨時黨大会を開き、これによって黨体制を固め、勞組など革新陣營を結集して国民運動を盛り上げ、次期国会に提出される批准案を阻止し、佐藤内閣を退陣させる。批准ができなければ當然年内辞職ということもあろう。

日米航空協定 地ならし終る

【東京時事通信】日米航空協定の不平等是正を促進するため訪米していた長谷川衆院運輸委員長ら訪米議員團の一行は二十四日夜歸國した。長谷川委員長は記者会見で次のとおり語った。

（一）米側は日本の主張をよく理解してくれた。したがってわれわれの目的である日米交渉再開の地ならしは終ったのだ。今後政府は国會の決議にもとづき、われわれの交渉をバックに強力な交渉を行なってもらいたい。

（二）われわれの印象では、懸案のニューヨークとそれ以遠の乗り入れは再開交渉で實現するのではないかとみられる。

外國系のお醫者さん オ州で差別待遇さる

○…二名のインド生れのお醫者さんが、先週末オンタリオ・カレッジ・オブ・フイジシアンズ・アンド・サージョンズ（オ州醫者協会）は同市で百名以上の外国生れのお醫者さんに開業することを防止し、差別的待遇をしていると抗議した。

○…ト市内新マウント・サイナイ病院勤務のアナンド氏とウエスタン病院勤務のバイチウオール氏の兩インド生れのお醫者さんで、二人はとくに東洋生れの者に對して、その差別が甚だしいといっている。

○…兩醫師の語るところによると、この協會の會員になるため、自發的に受験することを申し出ているにも拘らず、同協會は言を左右にしてこれを拒否しているとのことである。この協會員にならないでいるため二人はお醫者さんのうちでほとんど最低給料しか貰えず、しかも仕事は誰からも與えられない雑務だけが與えられているという。

○…この兩ドクターの抗議を裏書きして、ト市病院につとめている日本生れのお醫者さんも、資格はあっても、日本人にはよい位置が與えられないとし、事實差別されているといっており、またトルコ生れのお醫者さんも、日本人ドクターと同様のことを語っている。

ハンガリー首相變る

カダー氏辭任

【ブダペスト】永年ハンガリーの首相をつとめたヤノシ・カダー氏は先週末その地位を去り、副首相ユライ氏が首相になった。カダー氏は共産黨第一書記長に留任することになっている。

カダー氏はハンガリー人民が暴動をおこしたのち、首相になったもので、アルバータ州にカダー氏の近親者がおり、カナダに避難した暴動参加のハンガリー人らから、一時はニラまれたことがある。

愛は征服す

王女の戀

【オランダ、ハーグ】オランダ女王ジュリアナは今週長女のビートリックス王女と西ドイツの外交官、クラウス・ボン・アムスバーグ氏との婚約を發表した。

女王はラジオ及びテレビ放送でオランダの國民、とくに戦時中、ドイツ軍人に敵對した地下抵抗軍人だった者から『我々を苦しめ殺したドイツ軍人であった男を、將来女王となる者の夫とすることは斷然反對である』との非難に答え『わが娘の心にかなった相手であるから、快よく受けてほしい』と訴えた。

ビートリックス王女（二七）は一年前、ドイツで許婚者（三八）と會って以來、親しく交際をつづけてきたもので、これがわかるとオランダの歸還兵やリジスタント・ファイターらがさかんに反對運動をはじめたものであるが、どうやら『愛は勝利を得る』ことになるらしい。

「弟の國をよろしく」

李長官日本語で挨拶

【東京】二十二日午後、全調印を終えてしっかり手をにぎりあう椎名外相と李東元（イ・ドンウオン）外務部長官。十四年にわたって一進一退を續けてきた日韓交渉もようやく一應の終止符を打った。ホッと肩の荷をおろしたものの、なお本國での反對運動を案じねばならぬ李長官。

來日以来、調印の瞬間までほとんど笑顔を見せなかったという李長官の顔に、赤みがさし、時折白い歯を見せて隣の椎名外相にほほえみかける。いつとはなしにあたたかい友情にただふんい氣が無言のうちに通じ合うようだった。

調印式後、首相官邸地階の食堂で開かれた佐藤首相のレセプションで李長官は『あまりうまくなくて申しわけないが、時間の節約のため』と前置きし、日本語であいさつした。

『心ある韓国人はきっときょうの調印を喜んでくれるにちがいない。この上はできるだけ早く議会の批准を經て『兄弟國』としてのおつき合いを願いたい。もつともわれわれは『弟の國』。兄貴分の日本政府と國民は私たちの國を立派に仕上げてほしい』とたどたどしいが誠實で、ユーモアをまじえた話しぶりだった。

在加日系人のため大いに氣を吐いた痛快事はなんといっても井上タック騎手の手柄である。競馬のもようは全加テレビで放送されたが、ト市の日系レース・ファンはワラックに押しかけ、いかない者はテレビの實況放送を見守って、追い抜かれようとする井上とその乗馬に『頑張れ、頑張れ』『カマン、カマン』と激勵し勝利の叫びをわかち合った。一世のあるおじいさんは『あまり力をいれて聲援するので、うちのおばあさんからしかられました。心臓マヒでころりといきますよ』といわれたと朗らかに笑っていた。

Toronto J.C. Credit Union Open To All Japanese Canadians

There are various types of Credit Unions all over the world. Credit Unions serve only its members who must have a common bond of association, occupation, religious groups, social groups, residence in a well defined area.

All Credit Unions are chartered and are tax exempt. Their operation is identical throughout and the only difference is the size of membership. All members enjoy same privileges, however benefits tend to favour the larger Credit Unions.

Each year a membership drive is staged to encourage new members so we too can enjoy more favourable benefits. Applications for membership is open at all times.

WHO MAY JOIN: Our common bond is the Japanese Canadian community of Toronto together with wives, husbands and descendants of such persons who become members of the Credit Union.

PURPOSE: Saving by purchasing shares regularly even in small amounts, low cost loan service, and dividends.

SHARES: May be purchased by sending cash or cheques each month or in lump sums periodically. A Credit Union share usually valued at $5.00 is simply savings accumulated in the Credit Union. The term "Share" is used to indicate the unit of savings upon which dividends may be paid.

DIVIDENDS: Generally, dividends are declared at the general meetings based on the recommendation of the board of directors. This past year 4½% was declared.

LOANS: A member may borrow up to an amount that is 10 times the paid in shares amount; e.g. — Share $100. Loan up to $1000.) Maximum secured loan $3000. Maximum unsecured loan $200. in excess of shares.

RATE OF INTERESTS: .008 of the remaining balance per month. This is less than most finance companies. They do not quote comparative rates. But you can by simply dividing the amount in question by two and multiply it by the credit Union rate of .008 which gives average monthly interest. Then multiply this amount by equal month advertised by various banks and finance companies. You will find Credit Unions are lowest. Try it when you have time.

SECURITIES: Chattel mortgages, assignment of wages, assignment of shares of Credit union or endorsement of promissory notes.

LIFE INSURANCE: All shares and loans are life insured at no cost to members — which means the insurance company will pay equal amount of member's share and pay off the loan balance in event of a claim up to the age of 55; to age 60 — 75%; up to age 65 — 50%; up to age 70 — 25%; and over 70 there is no coverage.

PAYMENTS: Many members find it convenient to send a series of post dated cheques for shares and repayment of loan.

THE ELECTED OFFICERS: President J. Sugai; Vice-President T. Onami; Sec-treasurer S. Ariza; Board of Directors — R. Kikuchi, Y. Kanda, K. Kashima, and T. Yamasaki; CREDIT COMMITTEE — U. Nakashima, T. Umezuki and T. Kameoka; SUPERVISORY COMMITTEE — B. Aikushi, G. Kadota and A. Okimura.

EACH DAY THE CREDIT UNION STRIVES TO INCREASE ITS MEMBERSHIP. — J.C. (Toronto) Credit Union

Dates and Doings

Tor. Buddhist Church Cemetery Visitation Dates

TORONTO.—The Toronto Buddhist Church has announced dates for their annual O-Bon cemetery visitation. They are as follows:

Mt. Pleasant (9:30 a.m.); Park Lawn (9:30 a.m.) St. James (9:50 a.m.); Highland (10:40 a.m.); York (9:40 a.m.); Riverside (9:40 a.m.); Sanctuary (10:00 a.m.); Glendale (10:35 a.m.); Spring Creek (11:00 a.m.); Rest Haven (9:40 a.m.); Pine Hill (10:30 a.m.);

At the Mt. Pleasant Cemetery, a central service will be held before dispersing to offer flowers and incense at each grave.

T.B.C

• • •

Mont. Japanese United Church Picnic On July 3rd

MONTREAL.—The Montreal Japanese United Church will be holding their annual picnic on Saturday, July 3rd, 1965 at Glen Garry Park — the same spot as last year. If it happens to rain, the date will be changed to July 10th, same place.

Everyone is welcome to attend.

• • •

This year the church will be holding its annual bazaar on October 16th. In preparation for this event, a joint meeting of the Fujinkai and the Bazaar was held recently at the church hall.

Mont. Bulletin

• • •

Manitoba JCCA Picnic On July 25 At Miami Beach

WINNIPEG, Man. The Annual Manitoba JCCA Picnic will be held on Sunday, July 25th at Miami Beach, it was announced by [illegible] committee recently.

Miami Beach [illegible] Falcon Lake can be reached by travelling north on Highway No. 6 some [illegible] miles, turn right at the sign, and a road 2 miles in will take you to a private resort.

Admission for everyone over 16 years is only 50¢. All [illegible] and [illegible] will be admitted free of charge.

All [illegible] are urged to come out and make this one of the biggest Japanese Canadian gatherings of the summer. See you all there.

M. JCCA

• • •

Summer Flower Arranging Groups Begin July 18

MONTREAL.—When the Montreal Museum of Fine Arts held its annual Flower Show on May 18th, four members of the Seisho Kai distinguished themselves by winning awards. Mrs. Seisho Kuwabara, Honorary Chairman of the club which bears her name, took first prize for an arrangement of flowers with weathered wood. Miss Mary Regan won third prize for a Japanese inspired arrangement of apple blossom branches with tulips. Mrs. Ethel Kesler, was awarded first prize in the miniature class for tiny flowers arranged in an egg shell, while Mrs. Lois Chance was given an Honourable Mention for her [illegible] arrangement of tulips.

As a special attraction during the one-day show known as "Floralies", a continuous demonstration of Ikebana was held in the main lecture room of the Museum. Special decorations for this much heralded event were prepared by the students of Dr. A. Lismer of the Museum staff. Mrs. S. Kuwabara, who conducted the series of demonstrations, assisted by Mrs. June Tanaka and Mrs. Ethel Kesler, ably won the applause of a large and admiring audience, who numbered well over 400. Wearing Japanese kimono, these ladies greatly aided and advanced the understanding and appreciation of the art of Ikebana in this city.

The first of a series of summer Study Groups will be held on Sunday, July 18, 1965 at the home of Mrs. S. Kuwabara, commencing at 2:00 p.m. All who are interested are welcome to attend.

Mont. Bulletin

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
164 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

GOLF and Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JULY 4, 1965
10:50 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
Monthly Memorial

When Buying Or Selling A Home
Call Ken Hori
14 Perivale Cres. — Scarboro
Phone: AM. 1-5194

Chick Sexing Profession For Young Men & Women
• Income of $10,000 to $20,000 per year.
• Jobs guaranteed upon graduation.
• Class starting once a year in September.
• Write for School Catalog & information.
(Branch School in Long Beach, California)
AMERICAN Chick Sexing School
Home Office:
211 Prospect Ave.
Lansdale, Penna. 19446

Reminder!
TRIP TO JAPAN TICKETS
J.C. CULTURAL CENTRE
See you at the JCCA Picnic with the books.

Takara Jewellers
Diamonds & Watches
Watch & Jewellery Repair
21 Dundas Sq. Toronto
Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6. Sat. 9—3.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi
Art Watanabe

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5580 and EM. 6-5711

ライチー Lichee Garden 中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-8132 Res: 920-1361
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
100 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5842 Res. PL. 9-8317

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1978 Yonge St. — Phone: 923-8877
(S. of Woodlawn)
Toronto

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE — LIVE BAIT
BASEBALL & GOLF EQUIPMENT.
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

Formal Rentals
Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA Of Toronto
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 463-8104

Author Of "The Setting Sun" . . . .

Japan Notes 17th Anniversary Of Dazai's Suicide

By KOICHI ISODA

On June 13, 1948, newspapers reported the sensational news that the author of "The Setting Sun" had committed suicide with his sweetheart Tomie Yamazaki. This news was a great shock to many men of letters, for Osamu Dazai was one of the leading authors of the Showa Era.

Since then, Dazai's anniversary has been called "Oto-ki" (Cherry Anniversary) and regularly observed every year.

Dazai's Career

Osamu Dazai was born in 1009 in Tsugaru. He was the son of a great landowner of the district. He was brought up in the lukewarm mood of a rich family. He entered Hirosani High School in 1927 and went on to the department of French literature of Tokyo University in 1930. His first impression of Tokyo was told in his short story "Kuno-no Nenkan" (A Chronicle of Agony) as follows:

"When I came to Tokyo, I found the city was a forest of neon lamps. . . How crowded the streets of Ginza and Shinjuku. All seemed a gigantic mass of despair. People drank too much; as if they lived only for amusement. Next year, the Manchurian Incident."

The early Showa Era was an age of economic panic and unemployment was prevalent in all Japan. People's hearts were full of despair and many indulged in fleeting amusements. At the same time, the leftwing movement rose against the capitalist society of Japan, and literature was much colored with Marxist ideologies.

As for Dazai, he also sympathized with the leftwing movement. His sympathy toward the leftwing was somewhat peculiar. Dazai, who was born in a landowner's family, was acutely conscious of the futility of this existence. Because, according to the Marxist doctrine, the landowner class and the capitalist class were something harmful to the newly rising labor class. He regarded his own existence as sinful and entered the leftwing movement for atonement. Nevertheless, the Government's severe oppression of the movement brought him to a political conversion.

Moreover, his attempt at another double suicide with a girl and her death also gave him a keen consciousness of sin.

These two events, political and private, made him desperate. Thus, his literature started as a literature of despair. His first book "Bannen" (Closing Years) was full of desperate lyricism.

In the militaristic war period, Dazai's standpoint was very unique. His consciousness of guilt in political conversion brought him into deep sympathy with Japan's common people. He did not positively resist against a militarist Japan, but none the less he never supported the militarist war.

His solitude became deeper and deeper under the hard life of the war period. His works assumed a serene quality. "Tokyo Hakkei" (Tokyo Scenery), "Otogi-zoshi" (Fabulous Stories), "Sekibetsu" (A Parting) and others were representative works of that period.

In 1945, the year of Japan's defeat, Dazai grieved on her defeat because of his deep love for Japan's common people. In the postwar period, he at first made up his mind to rebuild the new-born Japan through a Communist revolution.

"Setting Sun"

But, his deep despair over the optimistic attitude of the postwar leftwing movement brought him bitter disappointment. He fell into decadence. His works began to show a nihilistic tone. The famous work "Shayo" (The Setting Sun) was written under such a desperate situation.

"The Setting Sun" is a story of the decline of an aristocratic family. The heroine of the novel "I" is a young girl who wishes to live a new life. Her mother does not abandon her aristocratic way of life. The heroine's younger brother comes home from the battlefield. His heart is filled with deep despair. He begins to fall into a nihilistic mood and lives a desperate life.

On the other hand, the heroine loves an author with a distorted mind and her love deepens. Her lover is not a serious-minded person. Nevertheless, she cannot help believing that love is something beyond reason. She wishes to have her lover's child and she makes up her mind to live a new life.

Thus, "The Setting Sun" symbolized the nihilistic mood of the postwar period, but we can find in this work Dazai's struggle in search of a new way of life. The novel was translated into English by Donald Keene and much welcomed by many foreign readers.

His last complete novel was "Ningen Shikkaku" (No Longer Human) which was full of autobiographical elements. His agony is distinctly shown in this work.

Estimation

The estimation of Dazai's literature was strangely destined. In spite of the journalistic sensation of his double suicide, his literature was not always esteemed for its intrinsic quality.

When he died, leftwing critics blamed this death on his nihilistic attitude to actual society. Even postwar critics of the "Kindai-Bungaku" Group showed an unexpectedly indifferent attitude toward his suicide. Only Dazai's contemporary authors, such as Ango Sakaguchi, Jun Ishikawa and Kazuo Dan showed a sympathetic attitude.

Progressive critics' negative attitude toward his literature, in some sense, symbolized Dazai's heresy toward postwar literature. It is very interesting that the positive evaluation of Dazai's literature was chiefly established by mid-war generation critics such as Takeo Okuno and Takasaki Yoshimoto. They are more or less heretic to postwar progressive humanism, and their heretical standpoint in postwar literature was inseparable from their positive estimation of Dazai.

Okuno's book "Osamu Dazai" was an epoch-making evaluation of Dazai's works. He sharply analyzed Dazai's guilt-consciousness in his political conversion as the chief motif of his literature.

On the other hand, Junichiro Sako insisted from the Christian viewpoint that Dazai's guilt-consciousness was a religious one. Recently Rintaro Hinuma wrote an essay on Dazai and insisted that the guilt-consciousness in his first double suicide decided his literary course.

I do not know which opinion is right or wrong, but I know that Dazai is now regarded as a leading representative author of the Showa Era and that the young generation's sympathy with him is no doubt a decisive one. Probably from now on, his literature will be re-estimated from various viewpoints, for his works have already become everlasting modern classics.

FOR SALE

HYDRO COOKING SCHOOL

DEMONSTRATOR 30" ELECTRIC

RANGES

75 Only. Purchased At Greately Reduced Prices. From $139.00

This Opportunity To Pick Up A Large Genuine Bargain

Made Possible By The Ontario Hydro.

In The Lot Are The Top Deluxe Models Of Frigidaire, Moffatt, General Electric and Westinghouse.

All Are In Like New Condition and Fully Guaranteed.

Free Metro Delivery

Terms Available

HARRY EDWARDS APPLIANCE LTD.

575 Mount Pleasant Rd., Toronto

HU. 1-3381 — Open Hours To Nine

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, E. ... TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION $4.00 per 6 months $7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST

Toronto 2-B, Ont.

EMpire 4-[illegible]

CLASSIFIED

Male Help Wanted

SPECIAL machine operators on ladies' coats and suits. Apply Lowe's ... 96 Spadina Ave. (Toronto).

Female Help Wanted

OPERATORS. Single needle ... experienced in making skirts. Year round employment. Apply ... Sinclair Ltd., 456 Wellington St. West, 2nd floor (Toronto).

Domestic Help Wanted

LADY to cook and light housekeeping for Japanese lady recovering from illness. Box 13, The New Canadian, 479 Queen Street W. (Toronto).

Rooms To Let

FURNISHED large bedroom and kitchen. Spadina and Dundas. Phone EM 4-5710 (Toronto).

Tak Inouye . . . .

(Cont. From Page 1)

"That Lear," he said, talking about the former Calgary football coach turned horse trainer. "He taught me all I know about horses, which is to get up before 6 a.m. and work till after 6 in the afternoon."

He rode in Vancouver, Winnipeg, Detroit, Ohio and northern Kentucky before cracking Ontario's equestrian colony this season.

"It's faith, my tie up with Whistling Sea," he said. "I worked another horse for Johnson a few weeks ago. Then, when the mount on the Whistler was open for the Woodstock Stakes, Roy told my agent to give me the ride."

Inouye won the Woodstock at seven furlongs on June 12, then guided Whistling Sea to win one section of the Plate trials last week. They s c o r e d again Saturday and were invited to meet the Queen Mother.

"Excited?" he said. "Well, I can't remember what the Queen said, or what I said."

Annual July SALE Is Now On

20 Percent Off Regular Prices

LACQUERED WARE OF ALL DESCRIPTIONS —

PORCELAIN TEA SETS AND DINNERWARES —

JAPANESE CUISINE TABLEWARES (NIHON SHOKUKI)

BAMBOO TRAYS, PLATES, BASKETS, COASTERS —

TABLEWARES OF GLASS, WOOD AND METALS

FRAMED PICTURES AND SCROLLS —

TABLE LAMPS OF ORIENTAL MOTIF —

JAPANESE DOLLS AND GLASS CASES —

FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES —

VASES, JARDINIERES, BONSAI POTS —

ALSO: KIMONOS, HAPPY COATS, TABIS, ORIENTAL JEWELLERY, BARBECUE HIBACHI, "PILOT" PENS AND MARKING INKS

AVAILABLE NEAR BY FREE PARKING

PARAMOUNT GIFT SHOP

日系人経営の進物専門店

STORE OPEN: WEEK DAYS: 9 A.M. TO 6 P.M. FRIDAY: 9 A.M. TO 9 P.M.

733 DANFORTH AVE., TORONTO (1 Block East of Pape Ave.)

PHONE: HO. 3-7831